

210.00 mm

# rotex

комфортна техніка для тебе



[rotex.ua/support](http://rotex.ua/support)



<https://rotexhome.com/support/>

**Виробник/Manufacturer:** “Комцентр Сервісез Чайна ЛТД.”, Панью дістрік, Гуанжоу сїті, Китай/ “Comcenter services China LTD.”, Panyu district, Guangzhou city, China.  
Producent „Comcenter Services China LTD” dzielnica Panyu, miasto Guangzhou w Chinach.

**Імпортер в Україні:** ТОВ “Укрпобутпостач”, Україна, 02002, м. Київ, вул. Раїси Окіпної, 4-Б, офіс 32.

**Importer in EU:** Ibis Group sp. z o.o., Ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa, NIP 7831841361.

**Serwis gwarancyjny** (in PL): Długa 87/91, 42-208 Częstochowa Ibis Group sp. z o.o.

Вироблено в Китаї.

Wyprodukowano w ChRL.

Made in China.

---

**rotex.ua**

**rotexhome.com**

---

封底

# rotex

комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ

стр. 2

INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA

str. 13

USER MANUALS AND WARRANTY

page 21

**ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК**

**CZAJNIK ELEKTRYCZNY RKT12-S**

**ELECTRIC KETTLE**

**RKT13-SG**

| 3 |

封面

## ОПИС

1. Швидконагрівальний елемент
2. Зручна для використання підшва
3. Корпус з нержавіючої сталі
4. Кнопка «Вкл.\Викл.»
5. Індикатор



## OPIS

1. Element szybkiego ogrzewania
2. Wygodna w użytkowaniu podszwa
3. Korpus ze stali nierdzewnej
4. Przycisk „Włącz\Wyłącz”.
5. Wskaźnik

## DESCRIPTION

1. Rapid heating element
2. Comfortable to use sole
3. Stainless steel body
4. «On\Off» button
5. Indicator

<b>220-240В/V</b> ~50 Гц (Hz)	Максимальна потужність Maksymalna moc Maximum power <b>1800 Вт (W)</b>	<b>2,0 л (L)</b>	<b>22 x 16 x 25 см (sm)</b>
----------------------------------	---	------------------	-----------------------------

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

\_\_\_\_\_

Артикул

\_\_\_\_\_

Серійний  
номер

\_\_\_\_\_

Дата  
продажу

\_\_\_\_\_

Штамп  
магазину

\_\_\_\_\_

Підпис  
продавця

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

\_\_\_\_\_

Артикул

\_\_\_\_\_

Серійний  
номер

\_\_\_\_\_

Дата  
продажу

\_\_\_\_\_

Штамп  
магазину

\_\_\_\_\_

Підпис  
продавця

## GWARANCJA KUPON

\_\_\_\_\_

Artykul

\_\_\_\_\_

Seryjny  
numer

\_\_\_\_\_

Data  
obrotu

\_\_\_\_\_

Pieczeńć  
sclep

\_\_\_\_\_

Podpis  
sprzedawca

## WARRANTY COUPON

\_\_\_\_\_

Article

\_\_\_\_\_

Date  
sales

\_\_\_\_\_

Date  
sales

\_\_\_\_\_

Stamp  
shop

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте інструкцію перед початком експлуатації і збережіть її для використання в майбутньому.
2. Не залишайте дітей без нагляду біля включеного приладу.
3. Перед підключенням в мережу переконайтесь, що напруга, вказана на маркуванні приладу, відповідає напрузі у вашому будинку. Якщо напруга не співпадає не використовуйте чайник і зв'яжіться з виробником.
4. Відключайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь або перед чищенням.
5. Не наповнюйте чайник нижче за відмітку "MIN" та вище за відмітку "MAX" Вода при закипанні випліскується, потрапляючи на контактну групу, внаслідок чого контакти підставки можуть пошкодитися. Наповнюйте чайник тільки холодною водою.
6. Не встановлюйте прилад в безпосередній близькос ті від нагрівальних приладів(наприклад газової плити).
7. Не допускайте, щоб електричний шнур звішувався зі столу, а також стежте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
8. Надлишок шнура повинен знаходитися у відсіку на підшві чайника.
9. Не користуйтеся чайником, якщо пошкоджені шнур або вилка або є інші пошкодження. Для усунення несправності зверніться в майстерню з ремонту побу тової техніки. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно.

10. Не торкайтесь гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
11. Будьте обережні, щоб не обпектися парою від киплячої води.
12. Ставте чайник на стійку, плоску поверхню. Щоб зберегти дерев'яну поверхню меблів, використовуйте підставку.
13. Впевніться, що кришка чайника щільно закрита під час кип'ятіння води.
14. Щоб запобігти розбризкуванню, не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння води.
15. Акуратно відкривайте кришку чайника після того як вода закипіла.
16. Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
17. Не включаєте чайник без води.
18. Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.
19. Використовуйте тільки ту підставку, яка входить в комплект.
20. Не використовуйте цей прилад поряд з вибухонебезпечними матеріалами.
21. Не занурюйте приладу в воду у воду або іншу рідину.
22. Цей прилад неможна використовувати, для цілей не описаних у цій інструкції.
23. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки.

24. Чищення й обслуговування приладів можливо для дітей старше ніж 8 років під наглядом.

25. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.

26. Прилади можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями або розумовими вадами або з нестачею досвіду та знання, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне корис ливі небезпеки.

24. Чищення й обслуговування приладів можливо для дітей старше ніж 8 років під наглядом.

25. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.

26. Прилади можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями або розумовими вадами або з нестачею досвіду та знання, як що вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне корис тування приладом і розуміють можливі небезпеки.

27. Цей прилад призначений тільки для побутового використання, такого як:

- кухонні куточки в магазинах, офіси й інші робочі приміщення;
- ферми;
- готелі, мотелі й інші житлові приміщення;
- побутові середовища типу «міні-готель» (нічліг і сніданок).

28. Діти не повинні гратися з приладами.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням чайника видаліть увесь пакувальний матеріал.
- Переконайтесь, що напруга, вказана на маркіровці приладу, відповідає напрузі у вашому будинку.
- Наповніть новий чайник водою до відмітки “MAX”, закип'ятіть воду, а потім вилийте її. Повторіть цю процедуру 2 рази. Таким чином, ви видалите частинки, що залишилися після виробничого процесу.
- Промийте фільтр перед першим використанням.
- Підключіть прилад до мережі.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки, відкрийте кришку і налейте воду, звертаючи увагу на її рівень. Не наповнюйте чайник вище за відмітку “MAX”. Закрийте кришку.
- Помістіть наповнений чайник на підставку і натисніть на перемикач.
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться.
- Чайник оснащений захисною системою відключення для запобігання роботі без води. Якщо прилад був включений без води, встановіть перемикач в положення “OFF” і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин. Після цього наповніть чайник достатньою кількістю води і включіть як завжди.

- Знімаючи чайник з підставки, переконайтеся, що він відключений.
- Після відключення чайника почекайте 15-20с., після чого ви можете знову користуватися чайником.

### **ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Перед чищенням відключайте прилад від мережі.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною. Для видалення забруднень використовуйте м'які засоби для чищення. Не використовуйте металеві щітки і абразиви.
- Не занурюйте під час чищення чайник і підставку у воду або інші рідини. Не поміщайте чайник у посудомийну машину.

### **ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ**

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між нагрівальним елементом і водою, що призводить до перегріву нагрівального елемента і виходу його з ладу.
- Рекомендуємо видаляти накип 1 раз на місяць.
- Щоб видалити накип, наповніть чайник до максимального рівня розчином оцту з водою в пропорції 1:2. Доведіть розчин до кипіння і залиште його на ніч. Вранці вилийте суміш, знову наповніть чайник до максимального рівня і прокип'ятіть.
- Для видалення накипу Ви можете також використовувати антинакипін (1 чл. на чайник).

Термін експлуатації не менше 3 років з дати початку використання.

Термін зберігання необмежений.

Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx/xx/xx - рік, місяць та дата відповідно.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про зміни.

### **УТИЛІЗАЦІЯ**



Цей символ означає, що цей продукт не можна викидати зі звичайними побутовими відходами (2012/19/ЄС).

Дотримуйтеся правил вашої країни щодо роздільного збору електричних та електронних виробів.

Правильна утилізація допомагає запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я

людини.

### **УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!**

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 12 місяців з дня придбання. Цим гарантійним талоном Rotex підтверджує

справність даного виробу і бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі на території України.

## **ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

### **I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ**

#### **ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:**

- 1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

### **II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ**

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібною торгівельною мережі, де був придбаний виріб.

### **III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:**

- 1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.
- 2) У разі проведення гарантійного ремонту, гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

### **IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:**

- 1) Виріб не має цього гарантійного талона.
- 2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;
- 3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.
- 4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).
- 5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

### **V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ ПОШИРЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:**

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де

використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції з монтажу і експлуатації і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;
- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), що не відповідають вимогам національних Державних стандартів;
- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.ін.;
- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і т. ін.

## СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ "Еликон"	бул. Олександрійський, 52	(0456) 38-29-00, (098) 017-61-25
Вінниця	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порики,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 351-14-42, (098) 558-03-48
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс	провулок 3-й Госпітальний, 5	(0412) 464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	(044) 337-77-12, (050) 205-12-12, (098) 205-12-12, (063) 205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	(044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	(044) 245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Коростень	СЦ "Авторітет"	вул. Шевченка, 28	(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	(05447) 6-13-56; (097) 920-76-02
Кременчук	СЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2(05366) 3-91-92, (066) 230-44-71, (096)446-71-06	

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>

